

- 34 **0-3 ANS**
- 35 **3-6 ANS**
- 37 **8-10 ANS**
- 44 **13-15 ANS**
- 45 **POUR CEUX QUI LISENT BIEN
OU QUI RACONTENT**

CONTES

CONTES

Tandis que le monde résonne cette année d'un cri longtemps retenu par la plus grande moitié de l'humanité, le conte, cette autre mémoire du monde, se joint lui aussi au mouvement, n'en déplaît à ceux qui lui prêtaient des valeurs rétrogrades.

Cette sélection vous fera aller sur tous les continents, riches de traditions contrastées, à la rencontre de femmes sages, courageuses, malicieuses, éclairées, non asservies, comme celles du merveilleux recueil *Vives et vaillantes* chez Didier Jeunesse, ou dans l'album *Nez d'argent* publié par Lirabelle, une variante italienne de notre Barbe bleue, ou encore dans *La Nuit des secrets* chez Syros, qui nous emmène sur les terres magiques d'Irlande. De même, cette année, les créatrices affirment leur présence et leur talent, notamment dans l'art du détournement, preuve que les contes et leurs sens cachés ne finiront jamais de nous interroger... en nous amusant ! Alors, venez rire avec Dominique Descamps et sa fantaisie irrésistible quand elle revisite une fable de Jean de La Fontaine. Et venez jouer avec Julia Chausson et son jeu de devinettes.

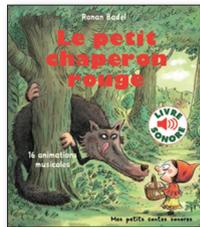
Du côté des auteurs-illustrateurs, résonne aussi le plus vieux récit de l'humanité, celui de Gilgamesh, superbement dessiné et mis en cases, qui a tant à nous apprendre sur le monde d'aujourd'hui, et un remarquable Chaperon rouge à regarder *Dans les yeux...*



- ♥
C1
Attilio, trad. de l'italien
121 **Le Vilain petit canard**

Ce petit livre cartonné s'adresse à des quasi-bébés. Le récit d'Andersen est réduit à sa plus simple expression. N'est retenu ici que l'aspect affectif, ce qui est accessible aux petits, avec des mots simples, une syntaxe lapidaire : le sentiment de ne pas être aimé de sa famille, de l'entourage, d'être toujours mal à l'aise, on peut le ressentir fortement malheureusement très tôt. Les dessins stylisés, très colorés, entourés de noir, sont à la fois drôles, enfantins et très expressifs.

GALLIMARD JEUNESSE - GIBOULÉES
ISBN 978-2-07-509661-4
12,50 €



- C1
Ronan Badel, musique de Félix Le Bars
122 **Le Petit Chaperon rouge**

Un livre équipé de puces sonores pour jouer un bon tour au loup ! Ronan Badel nous entraîne ici avec allégresse et humour dans une cavalcade comique d'images et de sons. Le texte est d'ailleurs rendu superflu tant les sons choisis (douze au total alternant onomatopées et chansonnettes) soutiennent parfaitement la trame de ce classique. Quelle rigolade !

GALLIMARD JEUNESSE MUSIQUE, MES PETITS
CONTES SONORES
ISBN 978-2-07-508582-3
13,50 €



- C1
Elena Balzamo, ill. Les Mamouchkas
123 **La Poule Bigarrie et l'œuf en or : d'après un conte de Russie**

Une poule et une souris vivent en bonne intelligence chez deux petits vieux toujours aussi amoureux qu'aux premiers jours. Tout va bien, jusqu'à ce que la poule pondre un œuf ÉNORME, tout en or de surcroît... Les illustrations, de très grande qualité, apportent, sans en avoir l'air, un souffle de fantaisie, de déginglué, de gaieté totalement réjouissant qui convient tout à fait à ce petit conte improbable et plein de charme, comme souvent sont ceux que l'on raconte aux plus jeunes.

FLIES FRANCE, LE JARDIN DES CONTES
ISBN 978-2-37380110-1
9 €

3-6 ANS

C1

Gilles Bizouerne, ill. Bérandère Delaporte

124 **Où tu vas comme ça ?**

Dans la lignée de Mario Ramos, Gilles Bizouerne relate avec humour les rencontres successives que fait une fillette en rentrant chez elle. Le loup, la sorcière, l'ogre puis le monstre, tous veulent l'accompagner, en espérant secrètement en faire leur quatre-heures. Leurs chamailleries en arrière-plan sont drolatiques et la chute est excellente quand finalement les quatre malotrus sont pris à leur propre piège ! Tout simple mais très amusant !

DIDIER JEUNESSE

ISBN 978-2-278-08976-5

12,90 €

C1 C2

Alice Bossut, trad. de l'espagnol par Anne Casterman, ill. Marco Chamorro

125 **Le Géant du lac**

Reprenant un mythe de l'Équateur, ce beau livre-dépliant d'artistes, au format original tout en hauteur est adapté du livre *El volcan enamorado y otras historias. Cuentos de Pueblo Kichwa del Ecuador*, réalisé par un collectif autour de l'écriture de légendes orales. Un très beau et sensuel géant cherche un lac assez profond pour prendre un vrai bain. Une histoire simplissime pour expliquer l'origine de ce paysage époustouflant de lacs, montagnes et volcans.

ESPERLUÈTE, ACCORDÉONS

ISBN 978-2-35984-084-1

18 €



C1 C2

Julia Chausson

126 **La Clé sous la porte**

Ce livre-jeu ingénieux propose un focus sur les maisons dans les contes. Du château à la chaumière en passant par l'isba, ce ne sont pas moins de treize maisons dont il faut retrouver le conte et le(s) propriétaire(s) – pour cause de déménagement. C'est inventif, poétique et les gravures de l'artiste font merveille. Une belle porte d'entrée dans les contes !

À PAS DE LOUPS

ISBN 978-2-930787-38-1

14 €



C1 C2

Geneviève Clastres, ill. Nicolas Jolivot

127 **La Grenouille et les singes : deux fables chinoises**

Ici, tout est question de point de vue : celui de la grenouille pataugeant au fond du puits, qui ne connaît du monde extérieur que l'infime partie (toute ronde) révélée par le haut de son abri. Le monde serait-il plus vaste, comme semble l'affirmer la tortue ? Le second récit met en scène des singes et c'est le nombre de jujubes dont ils pourront se délecter qui fait débat. « On a tôt fait de prendre ses désirs pour la réalité ! » De belles illustrations à l'encre colorée soutenues avec malice ces démonstrations par le sourire.

HONGFEI, EN QUATRE MOTS

ISBN 978-2-35558-134-2

12,50 €

C1 C2

Layla Darwiche, ill. Lucia Sforza

128 **Le Coq tout-puissant**

Ce livre, magnifiquement illustré, raconte les échanges successifs que fait le coq à partir d'un grain de blé doré. Le coq obtient le premier échange par la menace et il est très impressionnant ! Puis les échanges se succèdent sur le même ton, mais le tout dernier révèle une surprise et replie joliment l'histoire. Le coq retrouve alors sa place auprès des animaux de la ferme, plus riche qu'avant mais pas comme lui (ou le lecteur) l'espérait ! À lire à haute voix, absolument.

LIRABELLE

ISBN 978-2-35878-192-3

19 €

C1 C2

Layla Darwiche, ill. Elide Piras

129 **Petite lentille**

Une aimable petite fille à l'appétit hors du commun : elle avale tout sur son passage, animaux, parents, villageois ! Jusqu'à ce que l'aiguille du cordonnier perce son ventre énorme... L'illustration de cette randonnée étiologique, utilisant la technique de la carte à gratter, crée des contrastes intéressants, jeux d'ombres et de lumière, pour un conte tour à tour inquiétant (la dévoration), amusant (puisqu'il joue sur la gourmandise et ça tout le monde connaît) et enfin, lumineux et poétique.

LIRABELLE

ISBN 978-2-35878-169-5

19 €

C1 C2

Praline Gay-Para, Marta Soler Gorschs,
ill. Vanessa Hié

130 **Patouffèt**

Réédition en petit format de la version espagnole de « Tom Pouce ». C'est une variante très simple : l'enfant est absorbé par la vache et récupéré peu après sans aucune péripétie, ce qui rend le récit très accessible aux plus jeunes. Histoire racontée rondement, bien adaptée aux tout-petits. Illustrations colorées et drolatiques de grande qualité.

DIDIER JEUNESSE, LES P'TITS DIDIER, À PETITS PETONS
ISBN 978-2-278-08464-7
5 €

C1

Texte de Sally Grindley, trad. par Maurice Lomré, ill. Peter Utton

131 **Maudit troll !**

Le tandem d'auteurs détourne joyeusement le conte norvégien où trois boucs tentent de traverser un pont gardé par un terrible troll. L'illustration à l'aquarelle est très expressive et le troll dégoûtant à souhait. Chaque double page est comme une scène de théâtre qui joue avec le suspense et la peur. Plusieurs modes de lecture : bulles, textes en haut de page, caches à soulever – tout est un peu sens dessus dessous ! Amusant et interactif.

L'ÉCOLE DES LOISIRS - PASTEL
ISBN 978-2-211-23263-0
14,50 €



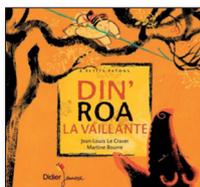
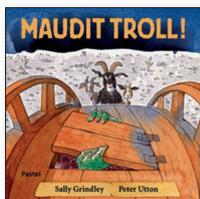
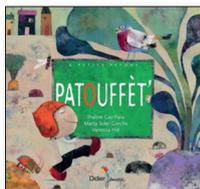
C1

Pénélope Jossen

132 **Bucéphale**

Histoire légendaire de Bucéphale, le cheval qui avait peur de son ombre. C'est un enfant, Alexandre, fils du roi de Macédoine qui, fin observateur, réussira à le dompter en le dirigeant face au soleil, et gagnera son surnom d'Alexandre le Grand. Dans un grand format, l'illustration au trait noir sur fond jaune, aux larges aplats de couleurs s'étale sur la double page pour donner à voir le spectacle des ruades du cheval et son ombre menaçante puis la complicité entre le cheval et l'enfant.

L'ÉCOLE DES LOISIRS, ALBUM DE L'ÉCOLE DES LOISIRS
ISBN 978-2-211-23405-4
12,70 €



C1 C

Jean-Louis Le Craver, ill. Martine Bourre

133 **Din'Ro la vaillante**

Réédition en petit format de la version chinoise du « Petit Chaperon rouge » où l'on voit une toute petite fille défendre son petit frère et sa propre vie avec un courage, une inventivité, une maîtrise comme seuls souvent les enfants en sont capables. Martine Bourre a su trouver le trait, les couleurs, la force et la légèreté pour ce récit à la fois émouvant, réjouissant, nocturne et parfaitement enfantin.

DIDIER JEUNESSE, LES P'TITS DIDIER, À PETITS PETONS
ISBN 978-2-278-09186-7
5 €



C1 C2

Conte mis en images par Céline Pibre, d'après Charles Perrault

134 **Chat botté**

« Chat botté » et non « Le Chat botté ». Ici il a un véritable nom, il n'est plus seulement un animal botté et cela lui donne un poids singulier. Une délicieuse petite merveille pour ce conte très aimé des enfants, si peu enfantin au fond et même totalement immoral et presque inquiétant, mais qui fait complètement partie de notre imaginaire, grâce à ce petit roué de Charles Perrault qui a tourné les contes pour notre grand plaisir.

PAPIERS COUPÉS
ISBN 979-10-93609-63-8
35 €

C1 C2

Seblight

135 **L'Histoire du loup, et du Petit Chaperon rouge aussi !**

Un grand méchant loup se laisse avoir par une gamine espiègle et délurée. Texte bref et efficace. L'illustration se déploie généreusement sur un beau format oblong. Bruns et noirs pour une atmosphère de cauchemar que l'on ne prend pas une minute au sérieux, tant le dessin au « deuxième degré » est drôle, tout en restant souvent beau. Seblight est un auteur malin qui nous entraîne en riant dans une histoire subtile d'amitié insolite.

ALICE JEUNESSE, HISTOIRES COMME ÇA
ISBN 978-2-87426-347-7
12,90 €



C1

Fred Paronuzzi, ill. Kris Di Giacomo

136 **Le Bébé géant**

Regardez ce bébé gigantesque, qui, à peine sorti du ventre de sa mère, a déjà l'esprit d'aventure ! Il brûle les étapes et rien ne lui résiste. Agissant en conquérant, il casse, écrase, bouscule. Pourtant, même avec sa carrure et sa force extraordinaires, il reste un petit être qui a besoin de la protection de ses parents. Un conte d'Haïti tonique et enfantin et un régal à lire à haute voix. Les illustrations jouent brillamment avec les rapports de taille. Le bébé est le maître de la page, il en a pris possession !

KALÉIDOSCOPE

ISBN 978-2-877-67951-0

14 €

C1

Coline Promeprat, ill. Rémi Saillard

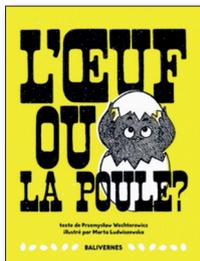
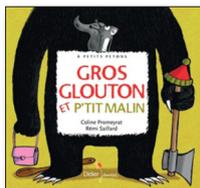
137 **Gros glouton et p'tit malin**

Une randonnée avec en toile de fond un ours glouton qui avale joyeusement fils, fille, père et mère jusqu'à ce qu'un petit écureuil intervienne. Encore une fois, c'est le plus petit qui sauve la mise en se révélant bien plus malin que le gros. Un texte très dialogué pour cette version savoureuse et décontractée qui nous vient des États-Unis. L'illustration est joyeuse, colorée, chaleureuse et même l'ours semble être heureux de faire partie de l'histoire malgré la triste fin qui l'attend !

IDIÉR JEUNESSE, À PETITS PETONS

ISBN 978-2-278-08978-9

12,50 €



C1 C2

Przemysław Wechterowicz,
ill. Marta Ludwiszewska, trad. du polonais138 **L'Œuf ou la poule ?**

Qui est arrivé le premier : l'œuf ou la poule ? Poussinet, en pleine découverte du monde, est bien décidé à trouver une réponse. Il cherche de l'aide auprès de ses grands-parents, des divers habitants de la basse-cour. Cela donne l'occasion à l'illustratrice de représenter sur des fonds, souvent unis, des animaux tous plus beaux les uns que les autres, dans le style de gravures anciennes, mais toujours avec un détail (fichu, bonnet, foulard, chapeau, lunettes...) qui casse le sérieux de l'affaire.

BALIVERNES, CALEMBREDAINES

ISBN 978-2-35067-154-3

13 €

8-10 ANS

C2 C3

Albertine, [d'après] Hans Christian Andersen

139 **Le Roi nu**

Histoire cruelle où l'on voit toute une bande d'imbéciles pris au piège de leur propre lâcheté. Les illustrations d'Albertine, encres de Chine légères et incisives, conviennent admirablement bien à ce récit étrange, adaptation des « Habits neufs de l'Empereur », d'une mordante ironie. L'univers d'Andersen est loin d'être tissé de roses et de muguet ! La fantaisie de l'illustration contraste avec la sage mise en pages du texte et avec la présentation très raffinée du livre. On aurait aimé connaître le nom du traducteur et de l'adaptateur.

LA JOIE DE LIRE

ISBN 978-2-88908-421-0

14,90 €



139



C2 C3

Hans Christian Andersen, trad. du danois par Catherine Renaud, ill. Theo van Hoytema

140 **Les Deux coqs**

Second album publié en France de l'illustrateur Theo van Hoytema (1863-1917), l'un des principaux représentants de l'art nouveau aux Pays-Bas. Le grand format oblong et la beauté des illustrations quasi pleines pages – véritables tableaux où le texte est inséré dans des cartouches discrets – permet au lecteur d'« entrer » véritablement dans cette basse-cour où règne un coq arrogant, dominateur, adulé par les poulettes, sous l'œil ironique et blasé de l'impavide coq de fer girouette. Hoytema, très influencé par l'art japonais, maîtrise admirablement les représentations du monde végétal et animal, art à la fois naturaliste et décoratif.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE /

ALBIN MICHEL JEUNESSE

ISBN 978-2-226-40113-7

15,90 €

C3

Textes de François Azar, ill. Petros Bouloubasis

141 **Djako le dragon et autres contes**

Sept contes qui puisent dans des récits de la tradition orale judéo-espagnole ou dans des thèmes littéraires. Il s'y mêle des épisodes bibliques ou facétieux. Sources citées, commentaires sur les contes, l'auteur a à cœur de faire vivre cette culture. Sous forme d'album illustré (certaines images sont fascinantes), et sous le signe de la fantaisie, le bouquet de contes (apparenté aux contes « Le Roi-grenouille », « Les Cheveux d'or du diable », « Le Petit Poucet »...) est modernisé et surprenant.

LIOR ÉDITIONS

ISBN 978-2-9548062-8-0

15 €

C2 C3

Clémentine Beauvais, ill. Antoine Déprez

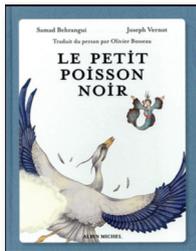
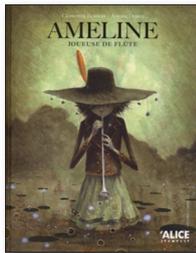
142 **Ameline, joueuse de flûte**

Un beau texte pour une histoire fantastique où le souvenir du terrible « Joueur de flûte de Hamelin » flotte dans les mémoires et les lieux. La mort est là, son héritage sera la vie... Malgré une illustration parfois peu satisfaisante, l'histoire est digne de l'un de ces contes japonais fantastiques et énigmatiques qui nous chamboulent tant, nous font tellement peur et demeurent inoubliables.

ALICE JEUNESSE, HISTOIRES COMME ÇA

ISBN 978-2-87426-335-4

15 €



C2 C3

Samad Behrangui, trad. du persan par Olivier Bosseau, ill. Joseph Vernot, [bilingue français-persan]

143 **Le Petit poisson noir**

Écrite à la manière d'un conte, cette histoire raconte les péripéties d'un petit poisson noir qui décide de quitter le giron maternel et son ruisseau pour découvrir le monde. Les belles illustrations à l'aquarelle, judicieuses à évoquer l'univers aquatique du récit, contribuent, au-delà du message politique de ce texte engagé, à colorer d'une atmosphère légère et poétique cet hymne à la liberté. Une belle façon de (re)découvrir un des chefs-d'œuvre pour la jeunesse de la littérature persane.

ALBIN MICHEL

ISBN 978-2-226-39924-3

17,90 €

C2

Elena Bertocini, [d'après Hans-Christian Andersen]

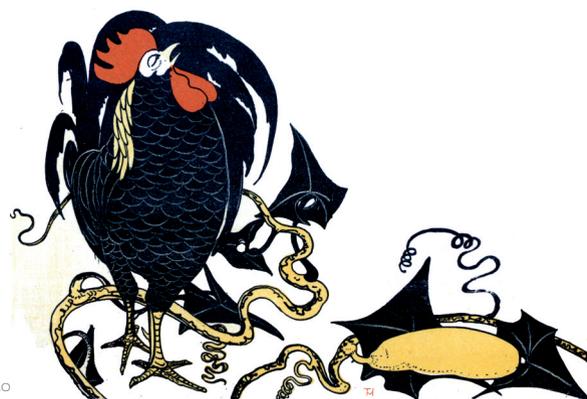
144 **Poucette**

Un livre-dépliant qui permet de suivre, en dix saynètes muettes de papiers coupés, les aventures de la toute petite fille parmi les fleurs, sur l'eau, avec les oiseaux. La délicatesse du monde miniature végétal (fleurs, feuilles, pétales, roseaux) et animal se conjugue merveilleusement avec l'art du papier coupé que pratiquait Andersen. À la fin du livre, un texte concis mais qui offre un brin de poésie, légende les scènes de cette belle adaptation visuelle qui invite à la (re)découverte et au rêve.

PAPIERS COUPÉS

ISBN 979-10-93609-62-1

35 €





Muriel Bloch, ill. Margaux Othats

145 **Le Secret du nom et autres contes**

Pourquoi nommer, comment le faire, à quel moment ? Ces vingt-six contes, souvent très brefs, où le rire et l'incongruité voisinent avec le tragique, dansent sur ce thème. On rit, on s'amuse et on pleure aussi quand il s'agit de « La Femme sauvage », l'un des plus beaux contes au monde. Muriel Bloch est une dénicheuse très douée qui transmet les récits ou les adapte à sa mode. Ce livre est le fruit de mille découvertes sur un thème cher à son cœur depuis des années.

GALLIMARD JEUNESSE – GIBOULÉES

ISBN 978-2-07-058022-4

18 €

C2 C3

Martine Camillieri

146 **Le Trop Petit Poucet**

Martine Camillieri continue sa promenade à travers les contes ainsi que sa pêche aux trésors dans les coffres à jouets et greniers divers... Cette fois, c'est au « Petit Poucet » qu'elle s'intéresse. Minuscule Poucet parmi les minuscules. Fantaisie et esprit d'enfance animent toujours l'auteur : ce livre est pour tous ceux qui savent se souvenir du plaisir pris autrefois à jouer avec de tout petits objets et à les détourner allègrement de leur destination première.

SEUIL JEUNESSE

ISBN 979-10-235-1021-8

13,90 €

C3

Jacques Cassabois

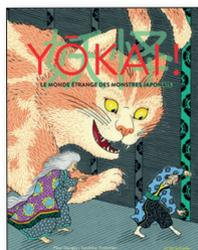
147 **Les Trois dons et autres contes de magie**

Nouvelle édition du recueil *Dix contes de magie* paru en 2008. Une magie bienfaitrice émane de ces dix récits, toujours mise au service des plus déshérités, des plus humbles. Elle aide à rétablir la justice non sans se priver au passage de ridiculiser les tourmenteurs (ah la belle-mère qui lâche un pet tonitruant chaque fois que son beau-fils éternue !) voire de les occire tout simplement ! Au pays des contes tout est possible : « Le début d'un chemin ne permet pas d'en supposer la fin ». Heureuse maxime !

LE LIVRE DE POCHE JEUNESSE

ISBN 978-2-01-626561-1

4,95 €



C2

Claude Clément, ill. Virginie Bergeret

148 **La Maison des colombes**

Une légende parisienne du temps de la construction de Notre-Dame raconte qu'une colombe y a abreuvé et nourri sa compagne jusqu'à ce que les hommes puissent déblayer la maison qui la tenait ensevelie sous ses décombres. Un vrai culte populaire a longtemps été rendu au couple fidèle, au point d'encourir les foudres du clergé. À Paris, sur l'île de la Cité, une rue et un hôtel de la Colombe portent toujours leur nom. L'illustration pimpante, un peu naïve, convient bien à cette histoire.

LES ÉDITIONS DES ÉLÉPHANTS

ISBN 978-2-37273-057-0

14 €

C2 C3

Roald Dahl, trad. de l'anglais (Royaume-Uni) par Anne Krief, ill. Quentin Blake

149 **Un conte peut en cacher un autre**

Déjà en 1982, le duo auteur-illustrateur atteignait avec ce titre l'acmé dans le domaine du détournement de contes traditionnels. Variations acides et pittoresques à partir de six contes parmi les plus connus. Pour rire, mais bien plus. Publié et re-publié en France depuis 1982, existe aussi en version cd-audio (contes lus par l'excellent François Morel). Indémoudable !

GALLIMARD JEUNESSE, FOLIO CADET.

PREMIERS ROMANS

ISBN 978-2-07-508297-6

8,90 €

C2 C3

Fleur Daugey, ill. Sandrine Thommen

150 **Yōkai ! Le monde étrange des monstres japonais**

La littérature et l'art pictural japonais foisonnent de monstres tous plus improbables et inquiétants les uns que les autres. Ce bel album nous présente les plus connus, nous détaille leurs caractéristiques et nous relate quelques contes et légendes. Il nous propose une riche illustration qui puise son inspiration dans l'univers des grands maîtres d'estampes et des mangakas (en privilégiant le drôle plutôt que l'inquiétant). Un regret : l'absence de sources.

ACTES SUD JUNIOR

ISBN 978-2-330-08659-6

16,50 €



C2 C3

Dominique Descamps,
d'après Jean de La Fontaine

151 **Le Bœuf et la grenouille : fable à ma fontaine**

Détourner et garder l'esprit et la forme de la fable originelle (texte à la fin) est une prouesse ici réussie avec un talent lafontainien. Un bœuf s'extasie devant la gracilité d'une grenouille. Gymnastique, exercices, il s'évertue à lui ressembler. Peine perdue, il ne dégrossit pas, au contraire ! Le texte rimé, les illustrations à partir de gravures sur bois, les rabats, le pop-up servent brillamment les péripéties et l'humour de cette fable finement réadaptée à notre monde moderne.

LES GRANDES PERSONNES

ISBN 978-2-36193-513-9

20 €

C2 C3

Pascal Fauliot, ill. Bénédicte Nemo

152 **Le Chant des pierres : une légende sioux**

Un enfant né d'une pierre que sa mère a avalée part délivrer ses oncles tués par une sorcière. Grâce à son lien avec les pierres, il saura trouver les gestes et le chant qui leur redonneront vie, dans une cérémonie qui restera un des grands rites de purification de la plupart des peuples amérindiens. Cette très belle légende nous plonge dans une culture quasi disparue. L'illustration, qui puise son inspiration dans les motifs traditionnels, en souligne l'étrangeté.

CIPANGO, APPRENTIS SAGES

ISBN 979-10-95456-12-4

18 €

C2 C3

Sergio García Sánchez et Lola Moral,
trad. de l'espagnol

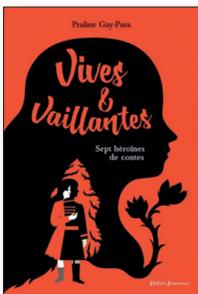
153 **Le Petit Chaperon rouge : mon livre-frise**

Une relecture originale (plus qu'un détournement) du conte qui nous est raconté par l'héroïne elle-même. Le texte est fidèle au(x) version(s) originale(s), tout en apportant des éclairages très amusants (que s'est-il vraiment passé dans le ventre du loup ?). Un livre à déplier dont le verso présente des planches documentaires sur les protagonistes de l'histoire (la grand-mère, le bûcheron, le loup...) et leur environnement. Une vraie mine pour enrichir ce conte mille fois revisité.

GLÉNAT, P'TITGLÉNAT

ISBN 978-2-344-02094-4

14,95 €



C2 C3

Praline Gay-Para, postface Céline Murcier,
ill. Anne-Lise Boutin

154 **Vives & vaillantes : sept héroïnes de contes**

Sept contes populaires, la plupart du bassin méditerranéen, qui font la part belle aux filles. Les héroïnes n'hésitent pas à se déguiser en hommes pour sauver des vies, à défier des fils de rois un peu trop gâtés, à ne pas céder au chantage de leur bien-aimé, à déjouer les énigmes de plus puissants, etc. Illustrations subtiles et discrètes dans ce format roman ; sources des contes et commentaires en font un recueil d'une grande qualité. Vive les héroïnes courageuses, perspicaces et séduisantes !

DIDIER JEUNESSE

ISBN 978-2-278-08980-2

14 €

C2 C3 C4

Jacob et Wilhelm Grimm,
trad. de l'allemand par Armel Guerne,
ill. Arthur Rackham, préface Marie
Desplechin, présentation Carine Picaud

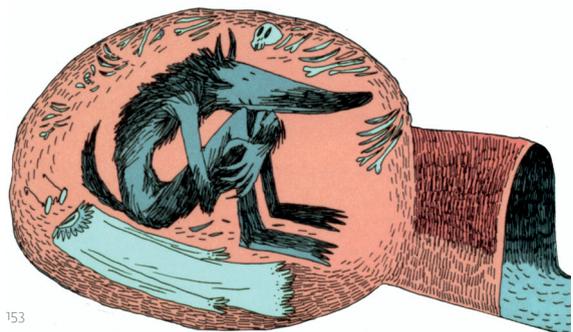
155 **Contes de Grimm**

15 contes, dont 12 merveilleux, plus ou moins connus, plus beaux les uns que les autres. La traduction choisie est celle d'Armel Guerne dont Marie Desplechin, dans sa belle préface, défend à juste titre les qualités. Carine Picaud nous passionne, comme toujours, à propos des diverses éditions d'Arthur Rackham. Dessins en noir et blanc, planches couleur, illustrations parfois drôles, grotesques ou mystérieuses, poétiques, romantiques, comme sont les textes des deux frères.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

ISBN 978-2-7177-2735-7

29 €



153



C2 C3

Bruno Heitz

156 **L'Autre voyage d'Ulysse**

Offrir un livre pop-up à un petit garçon peut être dangereux...pour le héros de papier. Ulysse, sur le point de retrouver Pénélope, se voit arraché par le petit lecteur qui le jette au milieu des jouets et des livres. Un autre périple commence jusqu'à ce qu'il rencontre une petite sirène qui l'aidera. Aux ficelles de cet univers de papier, un virtuose de la créativité, qui s'amuse avec originalité des codes du livre et des contes (jusqu'à la chute finale), et mène drôlement en bateau son héros. (Voir le Making of dans le n° 301 de *La Revue des livres pour enfants*.)

LE GENÉVRIER

ISBN 978-2-362-90108-9

14 €

C2 C3

Lila Ibrahim-Ouali, Bahman Namvar-Motlag, ill. Marjane Satrapi

157 **Sagesses et malices de la Perse**

Ces 44 histoires sont des perles de sagesse et d'humour qui datent du XIII^e siècle ! En format poche (donc à moindre prix), on trouve les mêmes récits tirés du *Masnavi*, du poète soufi Rumi, une figure majeure de la littérature édifiante du monde arabo-musulman. Nombre de ces histoires semblent familières car elles ont largement circulé en Orient et en Occident. Leur forme brève et plaisante, leur malice, leur universalité font de ce livre un recueil facile à lire et à transmettre.

LE LIVRE DE POCHE

ISBN 978-2-253-18781-3

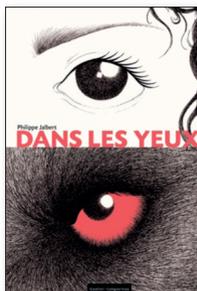
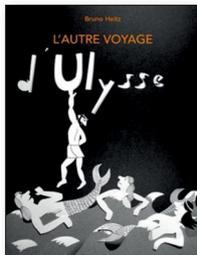
6,90 €

ALBIN MICHEL

ISBN 978-2-226-40368-1

13,50 €

157



C2 C3

Philippe Jalbert

158 **Dans les yeux**

Une adaptation remarquable du Petit Chaperon rouge d'après Perrault. Le texte à deux voix, concis, révèle les pensées prédatrices du loup sur la page de gauche et donne à entendre l'insouciance puis la méfiance de la fillette sur celle de droite. Les grandes illustrations montrent respectivement le champ de vision de l'un et l'autre des personnages, eux-mêmes hors-champ jusqu'à leur rencontre. Un album plein de suspense s'insérant avec intelligence dans les ellipses du conte pour mieux l'éclairer.



GAUTIER-LANGUEAU

ISBN 978-2-01-702457-6

15,90 €



C2 C3

Rose-Claire Labalestra, ill. Juan Bernabeu

159 **Nez d'argent**

Version piémontaise de notre « Barbe-Bleue ». Le Diable au nez d'argent, énigmatique et impérieux, cherche une servante et entraîne trois jeunes filles dans son palais. La troisième libérera ses sœurs et elle-même des feux de l'enfer. Le grand format permet à l'illustration de « chanter » avec le texte. Les couleurs sombres et le rouge éclatant des robes se répondent joliment. L'angoisse est là, mais le diable est finalement ridiculisé. L'intelligence féminine d'« une moins que rien » l'emportera.

LIRABELLE

ISBN 978-2-35878-195-4

19 €

C2 C3

Jean-Louis Le Craver, ill. Kim Consigny

160 **Merlin des bois**

Adaptant des versions bretonnes, inspirées des textes médiévaux, ce très beau récit enchaîne les éléments des contes traditionnels « La Fille déguisée en garçon », « L'Homme sauvage » et « La Bête à sept têtes » autour d'une aventure où Lannic, le fils du roi de Bretagne, bénéficiera de la protection du mystérieux Merlin. Paru dans la collection « Paroles de conteurs », ce texte qui renaît dans cette collection s'ouvre à de nouveaux lecteurs. De la vaillance et du chevaleresque pour tous.

SYROS, KILIM

ISBN 978-2-7485-2407-9

6,40 €

C2 C3

Catherine Leblanc, ill. Pierrick Guigon

161 **Devinettes**

Quel animal a six pattes et marche sur la tête ? Comment appelle-t-on un chien qui n'a qu'une patte ? Neuf devinettes populaires, pour la plupart des devinettes-atrappes, à résoudre en les prenant par tous les bouts : l'imagination, le raisonnement, la logique, l'absurde et bien sûr l'humour. Petit format carré, de belles gravures sur bois pleines de fantaisie face à chaque devinette et réponse à la page suivante. Un livre qui invite à regarder autant qu'à écouter, à chercher et à s'amuser !

L'INITIALE

ISBN 978-2-917637-49-4

13 €



C3 C4

Adapt. Claudio Malpede, d'après Homère, trad. [de l'italien] par Séverine Petit, ill. Daniele Catali

162 **La Bataille des grenouilles et des souris**

Le poème d'Homère « Batramyomachia » décrit la grande épopée guerrière d'un jour entre des grenouilles et des souris. De cette belle fable, les auteurs ont gardé le langage soutenu, les noms très imagés des combattants et l'humour. Le jeu très élaboré des découpes de pages offre aux scènes une profondeur de champ et renforce cette efficace dénonciation de l'absurdité de la guerre. Et la dernière page évoque de manière poignante les champs de bataille dévastés de la guerre de 14-18.

AMATERRA

ISBN 978-2-36856-149-2

19,50 €

C2

Sébastien Meschenmoser, trad. [de l'allemand] par Julie Duteil

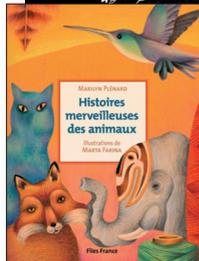
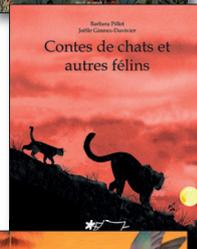
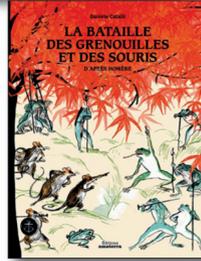
163 **Le Loup et les sept chevreux insupportables**

Pauvre loup qui s'était mis sur son trente et un pour surprendre et croquer les biquets ! Il se retrouve à tout ranger pour attraper ces diables de chevreux insaisissables. Voilà comment on devient un « homme de ménage » que l'on va s'arracher dans le quartier ! Situations et illustrations désopilantes...

MINÉDITION

ISBN 978-2-35413-380-1

14,20 €



C2

Clotilde Perrin

164 **À l'intérieur des gentils (pas si gentils...)**

Sur le même principe que celui des méchants, ne boudons pas notre plaisir avec les gentils. Les trois portraits en pied des trois personnages clés des contes (petit enfant, prince et princesse, fée magicienne) sont toujours aussi rigolos et pleins de surprises et de jeux : volets à soulever, cachettes à trouver, héros de contes à deviner, etc. Les histoires ne sont pas en reste : « Volétrouvé » et « Le Roi-grenouille » des frères Grimm, « Les Fées » de Perrault. Un concept qui demeure toujours attractif.

SEUIL JEUNESSE

ISBN 979-10-235-0885-7

19 €

C3

Sélectionnés et écrits par Barbara Pillot, ill. Joëlle Ginoux-Duvivier

165 **Contes de chats et autres félins**

Vingt et un récits variés : contes d'origine, contes d'animaux, fables, contes merveilleux provenant des quatre coins du monde (Chine, Inde, Amazonie, Cameroun, etc.). Les illustrations tout en jeux d'ombre et silhouettes sont particulièrement réussies. L'intérêt et l'originalité de cette sélection sont de rassembler la grande famille des félins : chats mais surtout panthère, guépard, jaguar, léopard, lion, lynx, puma, tigre... dans des histoires non dénuées d'humour où ils n'ont pas toujours le beau rôle.

ÉDITIONS DU JASMIN, CONTES D'ORIENT ET D'OCCIDENT

ISBN 978-2-35284-994-0

14,90 €

C2 C3

Marilyn Plénard, ill. Marta Farina

166 **Histoires merveilleuses des animaux**

Un bon choix de contes étiologiques et de contes merveilleux du monde entier, variés et courts, sur un thème mille fois traité. Si leur brièveté les rend parfois énigmatiques, leur diversité donne au recueil une jolie dynamique. Des encarts bienvenus apportent une précision naturaliste sur les animaux, ou un autre éclairage en évoquant une légende d'un autre continent. Les amateurs de contes trouveront de jolies versions de contes très connus pour enrichir leur palette.

FLIES FRANCE, LA CARAVANE DES CONTES

ISBN 978-2-37380-111-8

14,50 €



C2 C3

Yvan Pommaux

167 **John Chatterton : ses célèbres enquêtes**

Ce volume réunit : *John Chatterton détective*, *Le Grand sommeil* et *Lilas*, titres parus entre 1993 et 1998. Trois revisites de contes à la sauce polar hollywoodien. On est de nouveau conquis par l'intelligence du texte et son humour raffiné ainsi que par la beauté des illustrations, notamment tous les grands plans larges muets totalement fascinants. Le détective flegmatique a encore de beaux (et nouveaux ?) jours devant lui.

L'ÉCOLE DES LOISIRS

ISBN 978-2-211-23593-8

17,80 €

C2 C3

Céline Ripoll, ill. Elodie Blandras

168 **Teiki à la recherche des siens**

En Polynésie, Teiki, élevé par sa grand-mère, s'interroge sur ses origines. Elle lui apprend que ses parents ont été enlevés, tués, et leurs ossements conservés par un roi qui fait régner la terreur. Le jeune héros part l'affronter. Il lui faudra réveiller le mana – la puissance de vie – de l'herminette qui lui servira à fabriquer sa pirogue, et s'allier les vents et les dieux protecteurs. Un récit d'aventures et une quête initiatique touchante inspirée d'un héros légendaire des îles du Pacifique.

SYROS, KILIM

ISBN 978-2-7485-2534-2

6,40 €

C3

Caroline Sire, ill. Irène Bonacina

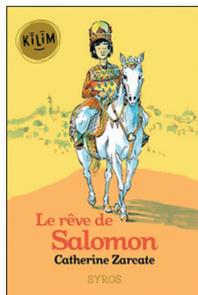
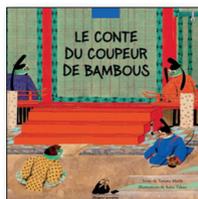
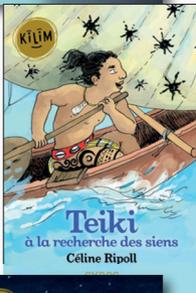
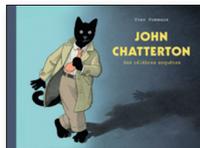
169 **La Nuit des secrets**

Une histoire empreinte d'amour et de sagesse inspirée de la tradition orale irlandaise et adaptée avec talent par la conteuse nourrie de cette culture. Le roi d'Irlande promet une récompense à celui (ou celle) qui réussira à faire parler son fils. Une jeune fille tente l'épreuve. En trois nuits et trois histoires se terminant en énigmes – et auxquelles le lecteur est invité à répondre – elle parvient à redonner la parole et la joie de vivre au prince. Un voyage inoubliable au Pays de Tír na Nóg.

SYROS, KILIM

ISBN 978-2-7485-2538-0

6,40 €



C2 C3

Machi Tawara, trad. du japonais par Véronique Brindeau, ill. Takao Saitō

170 **Le Conte du coupeur de bambous**

Dans ce conte traditionnel japonais mystérieux, une petite princesse de la lune arrivée sur la terre fait la joie de ses parents adoptifs et le désespoir de ses prétendants, puisqu'elle doit retrouver son peuple céleste. La fin du conte est étiologique : les fumées du mont Fuji sont les messages envoyés à la princesse disparue par l'Empereur. Un bel album, où l'étrangeté du récit est renforcée par l'illustration où les personnages sont des grenouilles.

PICQUIER JEUNESSE

ISBN 978-2-8097-1300-8

18 €

C2

Han Xu, adapté du chinois par Laurana Serres-Giardi

171 **Le Petit Chaperon rouge qui n'y voit rien**

La mère envoie le Petit Chaperon rouge dans la forêt bien qu'elle soit aveugle. L'illustration, d'abord en noir et blanc, puis de plus en plus colorée et dynamique nous apprend au fil des rencontres à « voir » le monde à l'aide de nos autres sens, mais aussi sans préjugés ni a priori. Un détournement un brin didactique qui mérite toute notre attention pour l'intelligence de son message et de son illustration.

RUE DU MONDE, COUP DE CŒUR D'AILLEURS ;

LA CHINE

ISBN 978-2-35504-509-7

16 €

C2 C3

Catherine Zarcate, ill. Irène Bonacina

172 **Le Rêve de Salomon**

Un beau personnage présenté ici hors de tout contexte culturel ou religieux comme un exemple à suivre de probité et de sagesse, symbole de justice universelle. Seuls l'enfance et les débuts de règne de Salomon sont retracés. À chacun de ses jugements, son sens de l'observation et sa bienveillance font merveille. Et puis il y a l'anneau ! Celui qui lui permet de parler toutes les langues, de communiquer avec les éléments ainsi qu'avec les anges et les démons, jusqu'à pouvoir maîtriser ces derniers !

SYROS, KILIM

ISBN 978-2-7485-2403-1

6,40 €

13-15 ANS

C3 C4

Évelyne Brisou-Pellen, ill. Rémi Saillard, notes d'Évelyne Brisou-Pellen et Marie-Thérèse Adam ; carnet de lectures par Marie-Thérèse Adam

173 **Thésée, Ariane et le Minotaure**

Présentation classique et sans surprise d'une partie du mythe de Thésée, qui commence par sa jeunesse et son voyage de Trézèze vers Athènes pour retrouver son père (et les victoires sur les monstres qui jalonnent sa route), puis l'expédition en Crète, sa victoire sur le Minotaure, l'abandon d'Ariane et la mort d'Égée. S'y ajoutent la fuite de Dédale et la chute d'Icare. Le carnet de lecture explique bien ce que sont les mythes.

GALLIMARD JEUNESSE, FOLIO JUNIOR. TEXTES CLASSIQUES
ISBN 978-2-07-508260-0
4,90 €

C4

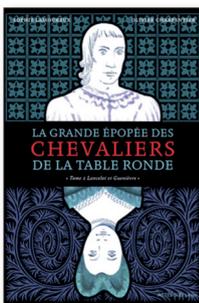
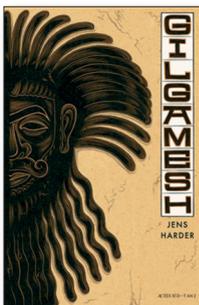
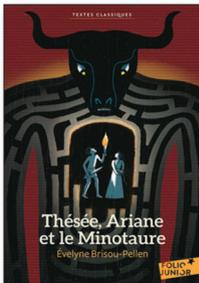
Jacques Cassabois

174 **Prométhée : le dernier Titan**

Très inspiré par Homère et Hésiode, illustrés aèdes, Jacques Cassabois chante à son tour la naissance du monde, des dieux et des hommes. Il nous livre son récit de la cosmogonie et des mythes grecs certes en prose, mais une prose où l'on retrouve une ampleur, une emphase qui servent un récit intense avec une réelle puissance évocatrice. On en ressort émus et exaltés à la fois. À lire absolument à voix haute aux adolescents (et aux autres) !

 **LE LIVRE DE POCHE JEUNESSE**

ISBN 978-2-01-702779-9
5,90 €



C4

Jens Harder, trad. de l'allemand par Stéphanie Lux

175 **Gilgamesh**

Mis en cases BD, l'épopée du légendaire Gilgamesh, souverain d'Uruk. La première partie du récit met l'accent sur l'amitié entre ce roi tempétueux, bagarreur qui se comporte en tyran et Enkidu, l'homme sauvage ramené à la civilisation. Dans une seconde partie, le héros, détruit par la mort de son ami, part en quête de la vie sans fin. Un récit puissant et un dessin impressionnant, tout en noir et ocre, inspiré des statues et bas-reliefs de l'époque, qui nous transmet une part d'éternité.

ACTES SUD JUNIOR - L'AN 2
ISBN 978-2-330-09248-1
23 €

C3 C4

Sophie Lamoureux, ill. Olivier Charpentier

176 **La Grande épopée des chevaliers de la Table ronde, t.2 : Lancelot et Guenièvre**

Un deuxième tome toujours sous forme de cinquante épisodes, courts, s'enchaînant en ménageant le suspense, ponctués d'illustrations pleine page. Cette adaptation s'inspire du Lancelot en prose, datant du XIII^e siècle (postérieur donc à Chrétien de Troyes) et s'empare des « vides » du roman pour donner lieu à un récit différent. Une autre façon de découvrir l'enfance du plus beau et prodigieux des chevaliers auprès de la Dame du Lac, sa relation avec Guenièvre et ses péripéties amoureuses, ainsi que ses aventures héroïques.



ACTES SUD JUNIOR
ISBN 978-2-330-08662-6
16,80 €



C3

Christophe Mauri, ill. Marie Caudry

177 **Le Petit Poucet, c'est moi !**

Christophe Mauri s'est emparé du conte de Charles Perrault, assez rarement « revisité », pour écrire un roman épistolaire. C'est, bien au-delà du jeu avec le conte, toute une réflexion sur la culpabilité, le pardon possible / impossible sinon l'oubli, les relations familiales (fraternelles en particulier) et bien d'autres choses encore, délicates et inattendues dans un tel propos. Ce qui, heureusement, n'exclut nullement l'humour, une certaine acidité ainsi que toutes sortes de situations drolatiques.

CASTERMAN

ISBN 978-2-203-11730-3

14,95 €

POUR CEUX QUI LISENT BIEN OU QUI RACONTENT

Recueillis et traduits par Charlotte

Boucault, ill. Jüri Mildeberg

178 **Quand la lune descendit sur terre : contes mansis : forêts de Sibérie occidentale**

Neuf contes brefs recueillis en Sibérie occidentale, auprès des Mansis, dont la culture de tradition orale est en danger. Où l'on découvre une jeune femme engrossée par une louche « couverte de moisissure et de mousse », un petit pain qui se moque d'une gloutonne et vient en aide à celui qui en a besoin : récits de sagesse, récits initiatiques, récits mystérieux, poétiques et dépaystant, venus du fond des âges. Merci à la traductrice et à l'éditeur. Illustrations judicieuses.

BOREALIA

ISBN 979-10-93466-28-6

13 €



Lafcadio Hearn, traduction française et présentation de Jacques Finné

179 **Kwaidan : histoires et études de sujets étranges**

Dix-sept kwaidan ou « histoires singulières » de fantômes japonais et revenants de toutes sortes. Lafcadio Hearn, connaisseur et amoureux du Japon, les rassembla à la fin du XIX^e siècle. Dans une collection qui fait référence (biographie, bibliographie, notes, analyse du merveilleux extrême-oriental), on ne peut que les apprécier davantage. La plupart concises, émouvantes, empreintes d'amour et de poésie, ces histoires dessinent un tableau de la culture traditionnelle japonaise et ouvrent à un monde fascinant.

JOSÉ CORTI, MERVEILLEUX

ISBN 978-2-7143-1199-3

21 €

Jacqueline Heissat

180 **Copihue, la fleur rouge sang : contes et légendes d'Araucanie**

Six belles légendes et contes étiologiques Mapuches, ce peuple qui vit principalement au Sud du Chili, le seul peuple andin que les Incas aient renoncé à coloniser. Une très bonne introduction nous présente leur histoire et leur culture. Un bon livre qui se lit avec curiosité pour découvrir un univers qui nous est peu connu.

L'HARMATTAN, LA LÉGENDE DES MONDES

ISBN 978-2-343-13414-7

11 €

Réunis et présentés par Galina Kabakova, trad. [du russe] par Anna Stroevea,

ill. Susanne Strassmann

181 **Contes et légendes de Russie**

De la Russie, on connaît essentiellement l'énorme et magnifique collecte d'A.N. Afanassiev, dont à peine la moitié est traduite en français (aux éditions Imago) et qui ne comporte pratiquement pas de contes étiologiques. C'est donc un joli bouquet de ces contes, cueillis à de nombreuses autres sources russes, que nous avait proposé Galina Kabakova en 2005. En 2018, 19 contes ont été supprimés pour laisser place à 21 nouveaux. Brève mais très intéressante postface de G. Kabakova.

FLIES FRANCE, AUX ORIGINES DU MONDE

ISBN 978-2-37380-112-5

20 €

Nassereh Mossadegh, ill. Brice Follet

182 **Mamali et le coucou : histoires persanes**

Quatre contes de randonnées malicieux et un conte merveilleux (apparenté à « La Petite Table, l'Âne et le Bâton » des Grimm). Un recueil en édition jeunesse dont l'intérêt est de proposer de bonnes histoires à raconter, variations sous des airs connus : une souris jamais rassasiée qui avale tout (AT 2028), une chèvre qui ne veut pas rentrer (AT 2015), un coq qui pleure la mort de sa poule (AT 2022), un renard qui veut récupérer sa queue (AT 2034). Sympathique pour élargir son répertoire pour les plus jeunes.

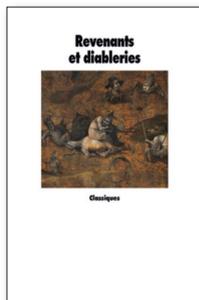
 **L'HARMATTAN, JEUNESSE**
ISBN 978-2-343-12025-6
12 €

Ch'aska Eugenia Anka Ninawaman,
trad. de l'espagnol par Claire Lamorlette

183 **Un petit grand-père bien canaille : contes quechuas**

Une édition trilingue (français-quechua-espagnol) pour quinze contes courts (une à trois pages) à la fois amusants, cocasses et quelquefois crus. La majorité sont des contes de fiancé(e)s séduit(e)s par un animal métamorphosé. Le bestiaire est vaste. Comme le dit, avec beaucoup de sagesse et un brin de malice, un des maris dupés à la fin de l'aventure : « L'être auquel on se lie peut être une illusion ! ». À signaler, une introduction passionnante dans laquelle l'auteure décrit plus particulièrement son apprentissage de conteuse au Pérou.

 **L'HARMATTAN, LA LÉGENDE DES MONDES**
ISBN 978-2-343-11971-7
17,50 €



Collecte et trad. [de l'anglais (Irlande)] par Marilyn Plénard, ill. Susanne Strassmann

184 **Contes et légendes d'Irlande**

Vingt-sept contes, souvent très brefs, étiologiques en majorité. Quelques poèmes magnifiques et contes merveilleux « à tomber ». Ils nous plongent dans une culture assez peu connue chez nous. Deux parties : la première, nourrie d'extraits de grands cycles mythologiques gaéliques et la seconde, plus facile à lire, présente contes et témoignages recueillis à partir du XIX^e siècle. Beau et utile pour ceux qui racontent.

FLIES FRANCE, AUX ORIGINES DU MONDE
ISBN 978-2-37380-109-5
20 €

Textes réunis et présentés par Christian Poslaniec

185 **Revenants et diableries**

Cette remarquable anthologie relève de la littérature fantastique et non des contes traditionnels. On y retrouve des thèmes voisins : peur, fantômes, morts vindicatifs... Christian Poslaniec a choisi judicieusement ces neuf récits, en traduisant ou révisant certains d'entre eux avec talent. Ces textes passionnants, plutôt faciles à lire, feront le bonheur des adolescents et aussi celui des conteurs qui aiment lire à haute voix, dire ou raconter des nouvelles. Petites introductions claires et très utiles.

L'ÉCOLE DES LOISIRS, CLASSIQUES
ISBN 978-2-211-22784-1
6,10 €

Responsables de la rubrique : Ghislaine Chagrot et Emmanuelle Kabala

Rédactrices : Évelyne Cevin, Ghislaine Chagrot, Lise Drousseau, Emmanuelle Kabala et Hélène Kerurien